

Peakworks® Tank Trolley™

Installation, Operation & Maintenance Manual

Instruction: INST-TT

Effective: 6/2018

Expires: 6/2028

Replaces: 6/2013

Designed for use on water and fuel storage tanks.
The Tank Trolley™ provides an anchorage that simply rides on the top lip of the storage tank and can be used with a Shock Absorbing lanyard or self-retracting lanyard.

Made in the U.S.A.



Coquitlam, BC V3K 0B3
Telephone: (604) 523-8665

Elgin, IL 60123
Telephone: (800) 323-7402
www.fallprotection.com

WARNING!

Under Penalty of Law:

These instructions are not to be removed except by the user of this equipment. Current instructions must always be available to any potential user. Note: Because of continuous developments in the application and use of Surewerx equipment and our desire to serve your best interests, these instructions are invalid 10 years after the effective date of these instructions. If you purchase a product, and these instructions are out of date, call Surewerx Customer Service and request current instructions. Dial toll free (800) 323-7402 (U.S. and Canada) or (847) 358-2000.

If you have difficulty or experience any problem with Surewerx equipment or the instructions, call the above toll-free number or (847) 358-2000 immediately and ask the Customer Service department for assistance.

Use this equipment as a part of a complete fall protection system. Inspect and maintain regularly.

You must read and fully understand or have the following instructions explained to you before using this equipment. Failure to do so could result in serious or fatal injury:

Atencion: Si usted no puede leer el ingles o si usted no comprende estas instrucciones, favor de consultar su director de seguridad o su supervisor. De lo contrario se pueden producir lesiones graves o fatales.

You assume complete liability if you fail to follow these instructions and are injured. Use this equipment only as instructed.

Warning: All Surewerx equipment should be used as part of a complete Surewerx fall protection or emergency rescue system. If the buyer or user chooses to disregard this warning, he is solely responsible for the safety of the entire system and all users.

Before replacing or adding components to a fall protection or emergency escape system, consult the original manufacturer. Federal OSHA states that any unauthorized substitution or change to a system by the buyer should be fully evaluated or tested by a qualified person before the new system is put into use (see OSHA 1926 Subpart M).

All potential users of this equipment and user's management must read and understand all instructions fully; failure to do so could result in serious or fatal injury.

No fall arrest system can guarantee that you will not sustain injuries if a fall occurs. The most you can expect is that injuries will be substantially reduced. Improper use of this equipment will vastly increase your chances of serious injury or death because misuse builds false security. To achieve the maximum level of safety that this equipment is capable of providing, all instructions must be followed diligently. This means careful planning of your application and work method.

Complete System Components

A complete fall protection system consists of the following components that are arranged to fit the specific work task and control the elevated fall hazard(s):

- Anchorage - An anchorage is a secure means of attachment to which the personal fall arrest system is connected.
- Body Support - A body support is the component of a personal fall protection system that is worn on or around the body. Full body harnesses must be used for all fall arrest systems.
- Connecting Means - A connecting means is the link between the body support and anchorage. It can be a shock-absorbing lanyard, rope grab, self-retracting lanyard or retrieval system. Connecting means will vary depending on the application.

The user must also have a rescue plan and the means at hand to implement it in the event of a fall.

Note: For continuous protection, more than one system may be needed.

WARNING!

No other applications or methods of use are allowed without prior written approval. Failure to comply with these guidelines may result in serious injury or death



1.0 Approved Application

- 1.1 The Peakworks Tank Trolley™ is a mobile anchorage connector that rolls along the top ridge of fill erected storage tanks or other similar surfaces. The trolley contains two bearings that roll along the top of the tank. A vertical connection bar provides a convenient anchorage connection for fall protection equipment. The trolley can be used horizontally at waist height or overhead. Several trolleys (one per worker) can be used on one tank, as long as the anchorage requirements below have been satisfied. The Tank Trolley™ is approved for use only in combination with a Peakworks full body harness and shock-absorbing lanyard or self-retracting lanyard.
- 1.2 Anchorage Strength: All anchorages (tanks) must be capable of supporting a minimum of 3,600 lbs. (16 kN) when certification exists, or 5,000 lbs. (22 kN) in the absence of certification. (See ANSI Z359 for definition of certification.) When more than one personal fall arrest system is attached to an anchorage, the anchorage strengths above shall be multiplied by the number of personal fall arrest systems attached to the anchorage. This requirement is consistent with OSHA requirements which read, "Anchorages used for attachment of personal fall arrest systems shall be independent of any anchorage being used to support or suspend platforms and capable of supporting at least 5,000 lbs. (22 kN) per user attached, or be designed, installed and used as part of a complete personal fall arrest system which maintains a safety factor of at least two and is supervised by a qualified person."
- 1.3 Other Applications: There may be other applications that are inappropriate for this unit. In case of doubt about an application, call Surewex for engineering assistance.

WARNING!

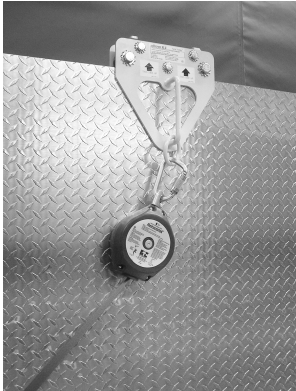
Do not use with a body belt or chest harness. The Tank Trolley™ must be used with a Peakworks Full Body Harness with a rear D-ring connection. The deceleration device must be attached to the Tank Trolley™ on the side that the user will be working, and NEVER attach the deceleration device to the opposite side of the Tank Trolley™.

2.0 Performance Data & Material Specifications

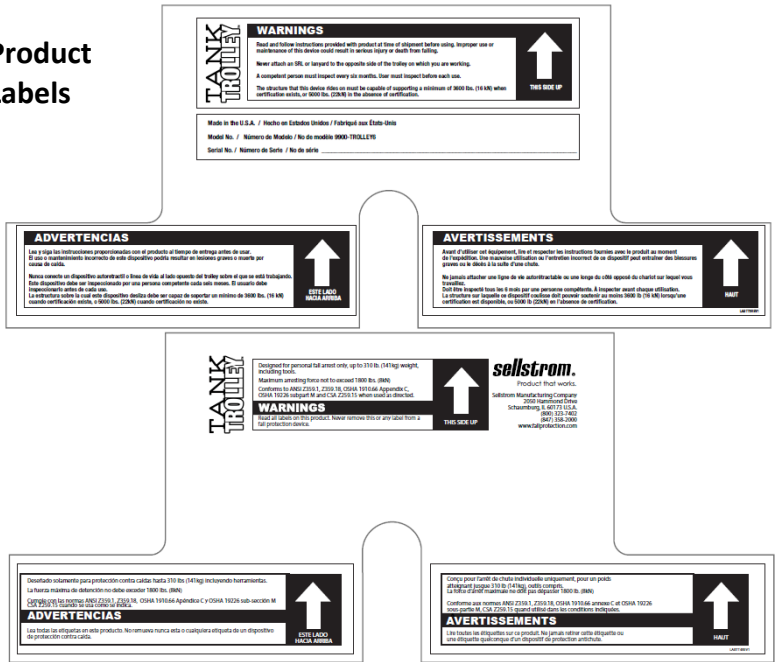
- 2.1 Designed Working Load: 75-310 lbs.(34 kg-141 kg) for one person. Do not use for material handling.
- 2.2 Maximum Arresting Force must be limited to 1800 lbs.(8 kN) or less. Use only approved fall protection equipment with an approved full body harness.
- 2.3 Materials of Construction: Plain carbon steel frame, zinc plated steel hardware.
- 2.4 Minimum load requirement for riding surface is 3600 lbs.(16 kN) w/ certification, 5000 lbs. (22 kN) without.
- 2.5 Support flange thickness:
2.5.1 V82235 Up to 1.0 inch (2.5 cm)
2.5.2 V82236 1.0 in. (2.5 cm) – 1.875 in. (4.7 cm)
(DO NOT use on a flange less than 1 in. (2.5 cm))
- 2.6 Minimum tank diameter:
2.6.1 V82235 10 ft. on 1 in. flange (3 m on a 2.5 cm flange)
2.6.2 V82236 3 ft. on 1 in. flange (91 cm on a 2.5 cm flange) / 20 ft. on 1.875 in. flange (6 m on 4.7 cm flange)
- 2.7 The Tank Trolley™ system meets or exceeds OSHA 1910.66 Appendix C, 1926 Subpart M, ANSI Z359.1 and CSA Z259.15 standards.

3.0 Installation and Attachment

- 3.1 Anchorage Structure: Confirm that the anchorage structure (tank) meets strength requirements listed in section 1.0.
- 3.2 Inspect trolley as instructed in the inspection section. Attach Tank Trolley™ as shown. Make sure that the bearings roll smoothly along the top of the structure and that “THIS SIDE UP” warning labels are pointing up. Do not expose yourself to a fall hazard during attachment or detachment. Never attach the Tank Trolley™ in any other manner.

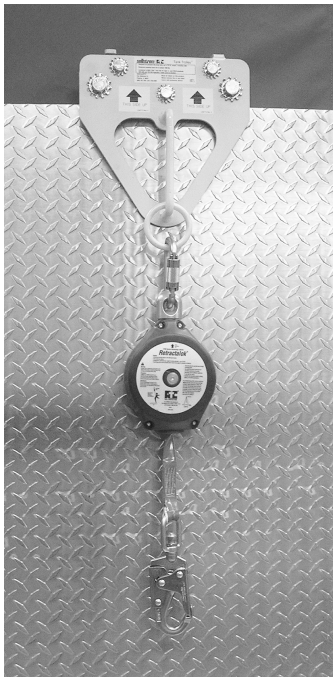


Product Labels



- 3.3 Connect fall protection deceleration device to the O-ring using a double locking snap hook or carabiner.
- 3.4 Clearance: Determine the necessary clearance needed below the walking or working surface and confirm that adequate clear space is available. Read instructions provided with the fall protection deceleration device you will be using for clearance information.

WARNING!
 Do not attach more than one snap hook or carabiner to the O-ring.
 Do not attach more than one person to a trolley.
 Connect only to the side of the trolley that you are working on.
 Never work on the opposite side of the trolley.



4.0 Operating Instructions

- 4.1 You must follow these instructions carefully to allow this system to provide you with needed fall protection during the job. If you have any concerns regarding the condition of the system or experience any problems, notify your supervisor or the safety department immediately. Never take any chances.

- 4.2 Visually inspect the Tank Trolley™, deceleration device (lanyard or self-retracting lifeline), harness, and the anchor point (refer to the inspection section of this instruction for details). Check the inspection log before each use. If the log does not show that a formal inspection has been performed within the last 6 months, remove the Tank Trolley™ from use and mark it “DO NOT USE” until a formal inspection is done by a qualified person.
- 4.3 Adjust your harness to fit very snugly (refer to Peakworks Full body harness manual for details). A proper, snug and secure fit can help reduce the chances of falling out of your harness.
- 4.4 Attach the deceleration device (lanyard or self-retracting lanyard) to your back harness D-ring using the locking snap hook or carabiner. The snap hook must be attached to the back D-ring that is located between the shoulder blades. Do not use any other D-ring for connection. Attach while at ground or grade level before you are exposed to a fall hazard. Make sure the snap hook closes and locks completely. Any harness used must be in good condition and meet federal OSHA requirements. Check with your supervisor or the safety department if you are not sure. No other linkage or method of attachment is allowed. Never connect the Tank Trolley™ to more than one person. The Tank Trolley™ is a one-person device. **The deceleration device must be attached to the Tank Trolley™ on the side that the user will be working, and NEVER attach the deceleration device to the opposite side of the Tank Trolley™.**
- 4.5 After you are connected, work normally with smooth movements. Do not jump across floor openings or fall hazards.
- 4.6 The Tank Trolley™ should be overhead when you are working. Make sure that the trolley follows as you move. Do not work away from the tank or structure. You must not work in a position where a swing fall could lead to an injury. Do not expose yourself to any unnecessary fall hazard or swing fall hazard. For example, never reach out while using the Tank Trolley™, which can expose you to a dangerous swing if you fall.
- 4.7 Important: If you fall, immediately report what happened to your supervisor or the safety department. Remove the item from service and call Surewrx Customer Service for replacement. A qualified person must check the entire system to make sure it will provide the proper protection for the next person who might fall.
- 4.8 In the event of a fall, remove the Tank Trolley™ and all personal fall protection equipment from service. Mark, “DO NOT USE” until the equipment can be inspected by a qualified person. Refer to the inspection section. Contact Surewrx Customer Service for advice.

5.0 Inspection

The user must inspect all equipment visually before each use. We suggest a formal inspection at least every 6 months by a competent person other than the user. Equipment used in harsh environments requires more frequent formal inspection.

Corrective Action: If damage is found as described below, remove the item from service immediately and replace it. If any damage or questionable conditions are apparent that are not described below, remove the item from service, mark “DO NOT USE”, replace it and call Customer Service for advice. Failure to remove damaged or questionable equipment could lead to serious or fatal injury.

- 5.1 A detailed record of inspection dates must be maintained. An inspection chart is provided at the end of these instructions for your convenience.
- 5.2 Anchor Point and Attachment: Make sure the attachment to the anchor point is secure. The structure to which the Tank Trolley is attached must be checked. Make sure it is secure and free from distortion, cracks or other visible signs of damage.
- 5.3 Trolley: The Tank Trolley™ should be examined for cracks, dents, distortion, corrosion, abrasion, rough or sharp edges or other visible signs of damage.
- 5.4 Remove the Tank Trolley™ from service if any wear lines exceed 1/16” in depth. The thickness of the Trolley steel plates should not be less than 3/16”.

- 5.5 Bearings: Inspect the Tank Trolley™ before each use to ensure smooth operation on the rail. Ensure the rollers rotate freely for smooth operation. Fasteners should be secured.
- 5.6 Labels: Labels must be secure and legible.
- 5.7 Additional Equipment: Inspect all fall protection equipment used with the system as directed in the instructions for each piece of equipment.
- 5.8 If a fall occurs, a qualified engineer should inspect the rail and determine if the trolley or anchorage structure have been structurally weakened.
- 5.9 Never adjust, repair, or substitute any parts of a Peakworks fall protection system.

6.0 Maintenance, Service & Storage

- 6.1 Personal protection equipment should be maintained regularly to help make sure that the equipment will operate properly when needed. Failure to maintain and store equipment carefully can result in poor operation that could lead to serious or fatal injury.
- 6.2 **Frequency:** All equipment should be part of a periodic maintenance program that includes detailed records of inspection and maintenance. An inspection every 6 months is suggested or more frequently if the equipment is heavily used.
- 6.3 **Repairs:** Never make any adjustments or repairs to or substitute any parts of the Peakworks system. Call Surewerx Customer Service for advice.
- 6.4 **Storage:** The Tank Trolley™ should be stored with the other components of the confined entry system. It should be kept out of the weather and in a manner to prevent damage from bending, crushing or breaking.
- 6.5 **Cleaning:** The Tank Trolley™ can be wiped down with a clean cloth to remove any dust or dirt. Lubricate after cleaning.
- 6.6 **Lubrication:** The Tank Trolley™ may be lubricated periodically with a dry silicone-based spray at pivot points. Do not use oil or grease that will attract dirt or grit. Do not grease, oil, or lubricate the anchorage structure or fuel tank.
- 6.7 **Reconditioning and Repair:** There are no user serviceable parts in the Tank Trolley™. Contact Peakworks Customer Service for replacement.

7.0 Training Guidelines

All training must be conducted under careful and competent supervision. Live hands-on training for all users is essential to help understand the capabilities and limitations of their personal protective equipment. Training also helps promote confidence and should be conducted as an initial introduction, as well as periodically for review and additional practice. Also, this instruction booklet should be stored where users can easily review it whenever necessary. Training should be site specific.

8.0 Warnings

- 8.1 Failure to observe the warnings below, follow all instructions in this manual, or seek qualified assistance when needed, can lead to serious or fatal injury.
- 8.2 Do not exceed maximum weight capacity of 310 lbs.(141 kg) including tools.
- 8.3 Never substitute parts of the Peakworks Tank Trolley™.

- 8.4 Do not use this equipment in violation of any applicable company, state, or federal standard or requirement.
- 8.5 All users must be in good mental and physical health and not under the influence of drugs or alcohol.
- 8.6 Anyone who has a history of back or neck problems that could be aggravated or complicated by using fall protection equipment should not do so. Pregnant women and minors should not use this equipment. If there is any reason why you may not be physically able to safely absorb the forces subjected in the event of a fall arrest, consult your doctor.
- 8.7 Never attempt to make any repairs, alterations, or adjustments to Peakworks equipment. All problems or concerns must be reported to Surewerx Customer Service.
- 8.8 Use caution when working near electrical hazards.
- 8.9 In salt and other corrosive environments, stainless steel cable SRL's should be used. Consult Surewerx for advice on exposure to any chemical or environment that may cause corrosion.
- 8.10 Do not use the Peakworks Tank Trolley™ for load arresting applications.
- 8.11 Never connect the Tank Trolley™ to more than one person. The Tank Trolley™ is a one-person device.
- 8.12 Use caution when working around moving machinery.
- 8.13 **Swing Fall Hazard:** Do not use where a swing fall hazard may occur. Always check for obstructions below your working area to make sure your potential fall path is clear. Work directly under the anchorage point at all times. Swing falls can be controlled in at least two ways. First, an engineered fall protection system can be used to help maintain the attachment point overhead, thereby allowing the fall arrest to occur in a vertical plane. Second, the height of the anchor point can be raised, thereby reducing the angle of the arc and force of the swing. Important: Carefully review the mobility needed to complete the required work task, including travel to and from the workstation. For continuous and complete fall protection, more than one system may be required. **The height of the anchor is a key variable when determining fall clearance.**
- 8.14 Never use a Tank Trolley™ on any tank edge that is not horizontal and smooth enough for the trolley to roll freely.
- 8.15 Never install or use the Tank Trolley™ upside down or partially fitted to the rail, because fall arrest forces and swing motion could cause a serious or fatal fall.
- 8.16 Never attach a material load to the Tank Trolley™ device for material handling use.
- 8.17 The deceleration device must be attached to the Tank Trolley™ on the side that the user will be working, and NEVER attach the deceleration device to the opposite side of the Tank Trolley™.

9.0 Questions

If you have any question or need additional explanation or clarification about the use of any SureWerx equipment, call Customer Service toll-free 800-323-7402 (U.S. and Canada) or 847-358-2000 for outside the Continental United States.

10.0 Inspection & Maintenance Log

| | | | | | | | | | | | |
|--------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| Serial No: | | | | | | | | | | | |
| Model No.: | | | | | | | | | | | |
| Inspection Date: | | | | | | | | | | | |
| Inspector: | | | | | | | | | | | |
| Inspection Points: | | | | | | | | | | | |
| Body | | | | | | | | | | | |
| Bolts | | | | | | | | | | | |
| Spacers | | | | | | | | | | | |
| Bearings | | | | | | | | | | | |
| Connection Arms | | | | | | | | | | | |
| Labels | | | | | | | | | | | |
| Disposition | | | | | | | | | | | |
| Other | | | | | | | | | | | |

Chariot Tank Trolley^{MD} de Peakworks[®]

Manuel d'installation, d'utilisation et d'entretien

Mode d'emploi : INST-TT

En vigueur à partir du : 6/2018

Date d'expiration : 6/2028

Remplace : 6/2013

Conçu pour être utilisé sur des réservoirs de stockage d'eau ou d'essence.
Le chariot Tank Trolley^{MD} est équipé d'un ancrage
qui se déplace simplement sur le bord supérieur du réservoir de stockage et peut
être utilisé avec une longe d'amortissement des chocs ou auto-rétractable.

Fabriqué aux É.-U.



Coquitlam, BC V3K 0B3
Telephone: (604) 523-8665

Elgin, IL 60123
Telephone: (800) 323-7402
www.fallprotection.com

AVERTISSEMENT!

Sous peine de sanctions pénales :

Ces instructions ne doivent pas être retirées, sauf par l'utilisateur de cet équipement. Ces consignes doivent toujours être à la disposition de tout utilisateur potentiel. Remarque : en raison de l'évolution constante des applications et utilisations des équipements Surewex et de notre désir de servir au mieux vos intérêts, ces instructions sont considérées comme caduques dix ans après leur date d'entrée en vigueur. Si vous achetez un produit et que ces instructions ne sont plus valables, appelez le service à la clientèle de Surewex et demandez des instructions mises à jour. Appelez sans frais le (800) 323-7402 (États-Unis et Canada) ou le (847) 358-2000.

En cas de difficulté ou de problème quelconque avec les équipements Surewex ou les instructions s'y référant, appelez le numéro sans frais (847) 358-2000 immédiatement et demandez le service à la clientèle pour obtenir de l'aide.

Cet équipement doit être utilisé comme faisant partie intégrante d'un système complet de protection antichute. Inspectez-le et entretenez-le régulièrement.

Vous devez lire et comprendre parfaitement, ou demander que l'on vous explique le mode d'emploi suivant avant d'utiliser cet équipement. Dans le cas contraire, des blessures graves ou mortelles pourraient survenir.

Atención : Si usted no puede leer el inglés o si usted no comprende estas instrucciones, favor de consultar su director de seguridad o su supervisor. De lo contrario se pueden producir lesiones graves o fatales.

Si vous ne suivez pas ces instructions et êtes blessé, vous en assumerez la totale responsabilité. Utilisez cet équipement uniquement comme indiqué.

Mise en garde : Tout équipement de Surewex doit être utilisé comme faisant partie intégrante d'un système complet de protection antichute ou de sauvetage d'urgence. Si l'acheteur ou l'utilisateur décide d'ignorer cette mise en garde, il devra assumer la responsabilité du système dans son ensemble, et vis-à-vis de tous les utilisateurs.

Avant de remplacer ou d'ajouter des composants à un système de protection antichute ou de sauvetage d'urgence, adressez-vous au fabricant d'origine. Les dispositions fédérales de l'OSHA prévoient que tout remplacement des pièces d'un système, ou toute modification apportée à celui-ci par l'acheteur doivent faire l'objet d'une évaluation ou de tests exhaustifs par une personne qualifiée, avant que le nouveau système puisse être utilisé (voir OSHA 1926 sous-partie M).

Tous les utilisateurs potentiels de cet équipement, ainsi que leurs superviseurs, doivent lire et bien comprendre toutes les instructions; ne pas le faire pourrait avoir pour conséquences des blessures graves ou mortelles.

Aucun système d'arrêt de chute ne peut garantir que vous ne subirez pas de blessures si vous tombez. Le mieux que vous pouvez espérer est que ces blessures seront substantiellement réduites. Utiliser cet équipement de façon incorrecte accroît sérieusement les risques de blessures graves ou de décès, car une utilisation inadéquate entraîne un faux sentiment de sécurité. Pour bénéficier du plus haut niveau de sécurité possible avec cet équipement, toutes les instructions doivent être rigoureusement suivies. Cela implique de planifier soigneusement l'application pour laquelle cet équipement est utilisé ainsi que votre méthode de travail.

Composants du système complet

Un système complet de protection antichute est constitué des composants suivants qui sont agencés de telle manière à répondre à une tâche spécifique et à contrôler les risques de chutes élevées :

- **Ancrage** - Un ancrage est un moyen de fixation sûr, auquel est connecté le système individuel de protection antichute.
- **Soutien corporel** - Un soutien corporel est la partie d'un système individuel de protection antichute portée par une personne sur ou autour du corps. Des harnais corporels complets doivent être utilisés avec tous les systèmes d'arrêt de chute.
- **Moyens de connexion** - Le moyen de connexion est ce qui relie le soutien corporel à l'ancrage. Il peut s'agir d'une longe d'amortissement de chocs, d'un coulisseau de sécurité, d'une longe auto-rétractable, ou d'un système de récupération. Les moyens de connexions varient en fonction de l'application.

L'utilisateur doit aussi avoir un plan de sauvetage et les moyens disponibles pour le mettre en œuvre dans l'éventualité d'une chute.

Remarque : Pour une protection constante, plus d'un système peut être nécessaire.

AVERTISSEMENT!

Aucune autre application ou méthode d'utilisation ne doit être autorisée sans approbation préalable par écrit. Le non respect de ces directives peut entraîner des blessures graves ou la mort.

1.0 Application approuvée

- 1.1** Le chariot Tank Trolley^{MD} de Peakworks est un connecteur d'ancrage mobile circulant le long du bord supérieur de réservoirs de stockage assemblés sur site ou d'autres surfaces similaires. Le chariot comporte deux roulements glissant le long de la partie supérieure du réservoir. Une barre de connexion verticale fournit un point d'ancrage pratique pour un équipement de protection antichute. Le chariot peut être utilisé horizontalement à hauteur de la taille ou en surplomb. Plusieurs chariots (un par travailleur) peuvent être utilisés sur un même réservoir, à condition de respecter les exigences indiquées ci-dessous concernant l'ancrage. L'utilisation du chariot Tank Trolley^{MD} est approuvée exclusivement avec un harnais complet et une longe d'amortissement des chocs ou auto-rétractable Peakworks.
- 1.2** Force d'ancrage : Tous les ancrages (pour réservoirs) doivent pouvoir supporter au moins 3 600 lb (16 kN) lorsqu'une certification existe ou 5 000 lb (22 kN) en l'absence de certification (Voir ANSI Z359 pour une définition de la certification.) Lorsque plusieurs systèmes individuels de protection antichute sont fixés à un ancrage, les forces d'ancrage précitées devront être multipliées par le nombre de systèmes fixés. Cette exigence est conforme aux normes de l'OSHA qui stipulent : « Les ancrages utilisés pour la fixation de systèmes individuels de protection antichute devront être indépendants de tout ancrage utilisé pour soutenir ou suspendre des plateformes, et capables de supporter un poids d'au moins 5 000 lb (22 kN) par utilisateur attaché, ou être conçus, installés et utilisés en tant que partie intégrante d'un système individuel complet de protection antichute garantissant un facteur de sécurité d'au moins deux et supervisé par une personne qualifiée. »
- 1.3** Autres applications : D'autres applications pourraient être inappropriées pour cet appareil. En cas de doute sur une application, appelez Surewex pour obtenir une aide technique.

AVERTISSEMENT!

Ne pas utiliser avec une ceinture de travail ou un baudrier de sécurité Le Tank Trolley^{MD} doit être utilisé avec un harnais complet de Peakworks équipé d'un anneau en D dorsal.

Le dispositif de décélération doit être attaché au Tank Trolley^{MD} du côté où travaillera l'utilisateur et ne doit JAMAIS être attaché du côté opposé.

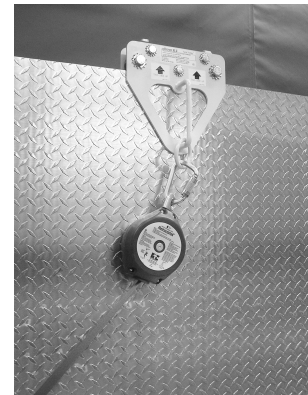
2.0 Données de rendement et caractéristiques des matériaux

- 2.1** Charge de travail nominale : 75-310 lb (34 kg-141 kg) pour une personne Ne pas utiliser pour la manutention de matériaux
- 2.2** La force d'arrêt maximale doit être limitée à 1 800 lb (8 kN) ou moins Utiliser uniquement l'équipement de protection antichute agréé avec un harnais complet approuvé
- 2.3** Matériaux de fabrication : cadre en acier ordinaire au carbone, autres pièces en acier zingué
- 2.4** La charge minimale requise pour la surface de roulement est de 3 600 lb (16 kN) avec certification, et de 5 000 lb. (22 kN) sans.

- 2.5 Épaisseur du rebord de soutien :
 - 2.5.1 V82235 Jusqu'à 1 po (2,5 cm)
 - 2.5.2 V82236 1 po (2,5 cm) – 1,875 po (4,7 cm)**(NE PAS utiliser sur un rebord de moins de 1 po (2,5 cm))**
- 2.6 Diamètre minimal du réservoir :
 - 2.6.1 V82235 10 pi sur un rebord de 1 po (3 m sur un rebord de 2,5 cm)
 - 2.6.2 V82236 3 pi sur un rebord de 1 po (91 cm sur un rebord de 2,5 cm) / 20 pi sur un rebord de 1.875 po (6 m sur un rebord de 4,7 cm)
- 2.7 Le système Tank Trolley™ satisfait ou dépasse les normes OSHA 1910.66 Annexe C, 1926 sous-partie M, ANSI Z359.1 et CSA Z259.15.

3.0 Installation et fixation

- 3.1 Structure d'ancrage : Vérifiez que la structure d'ancrage (le réservoir) répond aux exigences énumérées dans la section 1.0
- 3.2 Inspectez le chariot comme indiqué dans la section relative à l'inspection. Attachez le Tank Trolley™ comme indiqué. Vérifiez que les roulements glissent sans problème le long de la structure et que les étiquettes « THIS SIDE UP » (CE CÔTÉ VERS LE HAUT) sont pointées vers le haut. Ne prenez pas le risque de tomber pendant l'opération d'attachement ou de détachement. N'attachez jamais le Tank Trolley™ d'une autre façon.



Étiquettes du produit

TANK TROLLEY

WARNINGS

Read and follow instructions provided with product at time of shipment before using. Inspect use or maintenance of this device could result in serious injury or death from falling.

Never attach an SRL or lanyard to the opposite side of the trolley on which you are working.

A competent person must inspect every six months. User must inspect before each use.

This device must be used within limits on weight and height of application: a minimum of 3000 lbs. (136 kg) when attached to steel, or 3000 lbs. (136kg) in the absence of certification.

THIS SIDE UP ↑

Made in the U.S.A. / Made in Estados Unidos / Fabriqué aux États-Unis

Model No. / Número de Modelo / No de modelo: 9900-TROLLEY

Serial No. / Número de Serie / No de série

ADVERTENCIAS

Lea y siga las instrucciones proporcionadas con el producto al tiempo de entrega antes de usar. Si usa o mantenimiento incorrecto de este dispositivo podría resultar en lesiones graves o muerte por caídas de altura.

Nunca conecte un dispositivo subyacente al otro lado de la vida al lado opuesto del carrito sobre el que se está trabajando.

Este dispositivo debe ser inspeccionado por una persona competente cada seis meses. El usuario debe inspeccionarlo antes de cada uso.

Este dispositivo debe usarse dentro de los límites de peso y altura de aplicación: un mínimo de 3000 lb. (136 kg) cuando se conecte a acero, o 3000 lb. (136kg) cuando no se certifique en acero.

ESTE LADO HACIA ARRIBA ↑

AVERTISSEMENTS

Avant d'utiliser cet équipement, lire et respecter les instructions fournies avec le produit au moment de l'expédition. Une mauvaise utilisation de l'équipement pourrait se révéler dangereuse, voire mortelle, en cas de chute à la suite d'une utilisation.

Né jamais attacher une ligne de vie au côté opposé au côté auquel le chariot sur lequel vous travaillez.

Un inspecteur compétent doit inspecter tous les six mois pour une personne compétente. À inspecter avant chaque utilisation.

Cet équipement doit être utilisé dans les limites de poids et de hauteur de l'application: un minimum de 3000 lb. (136 kg) lorsque l'utilisateur est certifié en acier, ou 3000 lb. (136kg) en l'absence de certification.

HAUT ↑

TANK TROLLEY

Designed for personal fall arrest only, up to 310 lbs. (141 kg) weight, including tools.

Maximum arresting force not to exceed 1800 lbs. (816kg)

Conforms to ANSI Z359.1, CSA 1910.166, and OSHA 1910.66 Appendix C, 1926.1053 except for ANSI Z359.1 when used in steel use.

WARNINGS

Read and follow instructions provided with product at time of shipment before using.

THIS SIDE UP ↑

sellstrom.

Product Fall works,

Sellstrom Manufacturing Company

1204 West 10th Street

Salt Lake City, UT 84119, U.S.A.

801.225.1443

801.225.2000

www.sellstrom.com

ADVERTENCIAS

Dispositivo diseñado para protección contra caídas hasta 310 lbs. (141 kg) incluyendo herramientas. La fuerza máxima de detención no debe exceder 1800 lbs. (816kg)

Conforme a ANSI Z359.1, CSA 1910.166, y OSHA 1910.66 Anexo C y OSHA 1926.1053 sub-sección M

Este dispositivo debe usarse dentro de los límites de peso y altura de aplicación: un mínimo de 3000 lb. (136 kg) cuando se conecte a acero, o 3000 lb. (136kg) cuando no se certifique en acero.

ESTE LADO HACIA ARRIBA ↑

AVERTISSEMENTS

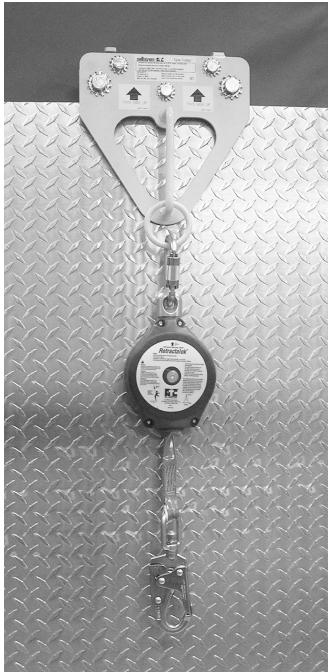
Cet équipement est conçu pour protéger individuellement, pour un poids maximum (y compris les outils) de 310 lb. (141 kg), contre les chutes.

La force maximale de retenue ne doit pas dépasser 1800 lb. (816kg)

Conforme aux normes ANSI Z359.1, 1910.16, CSA 1910.166, annexe C et OSHA 1926.1053, sauf pour la C.A. 1926.1053 lorsqu'il est utilisé dans les conditions mentionnées.

Né jamais les attacher sur un produit. Né jamais utiliser cette équipement sur une structure non conçue pour supporter les protections anti-chutes.

HAUT ↑



- 3.3 Connectez le dispositif de décélération antichute à l'anneau en O à l'aide d'un mousqueton à verrouillage automatique.
- 3.4 Distance de chute libre : Déterminez la distance de chute libre nécessaire en dessous de la surface de passage ou de travail et confirmez que celle-ci est adéquate. Pour savoir quel est la distance de chute libre requise, lisez les instructions fournies avec le dispositif de décélération antichute que vous utiliserez.

AVERTISSEMENT!

Ne pas attacher plus d'un mousqueton à l'anneau en O.

Ne pas attacher plus d'une personne à un chariot.

Connectez-vous du côté du chariot où vous travaillerez. Ne travaillez jamais du côté opposé du chariot.

4.0 Consignes d'utilisation

- 4.1 Pour que ce système vous procure la protection antichute nécessaire pendant que vous travaillez, vous devez suivre ces instructions soigneusement. Si vous avez des inquiétudes concernant l'état du système ou êtes confronté à des problèmes quelconques, avertissez immédiatement votre superviseur ou le service de sécurité. Ne prenez jamais de risques.
- 4.2 Inspectez visuellement le Tank Trolley^{MD}, le dispositif de décélération (longe ou ligne de vie auto-rétractable), le harnais et le point d'ancrage (pour plus de détails, consultez les instructions dans la section correspondante). Vérifiez le journal d'inspection avant chaque utilisation. Si une inspection formelle effectuée dans les six derniers mois n'a pas été consignée dans le journal, mettez le Tank Trolley^{MD} hors service en indiquant « NE PAS UTILISER » jusqu'à ce qu'une inspection en bonne et due forme soit réalisée par une personne qualifiée.
- 4.3 Réglez votre harnais pour qu'il soit bien ajusté (pour des précisions, consultez le mode d'emploi du harnais de sécurité complet de Peakworks). Un bon ajustement, serré et sûr, peut contribuer à limiter le risque de glisser hors de votre harnais.
- 4.4 Attachez le dispositif de décélération (longe ou ligne de vie auto-rétractable) à l'anneau en D dorsal de votre harnais, à l'aide du double mousqueton. Le mousqueton doit être attaché à l'anneau en D dorsal situé entre les omoplates. N'utilisez aucun autre anneau en D pour la connexion. Attachez-vous pendant que vous êtes au sol ou à niveau avant de vous exposer à un risque de chute. Vérifiez que le mousqueton est fermé et complètement verrouillé. Tout harnais utilisé doit être en bon état et répondre aux exigences de l'OSHA au niveau fédéral. En cas de doute, vérifiez avec votre superviseur ou le service de sécurité. Aucune autre type de lien ou moyen de connexion n'est permis. Ne connectez jamais le Tank Trolley^{MD} à plus d'une personne. Le Tank Trolley^{MD} est un dispositif fait pour une seule personne. **Le dispositif de décélération doit être attaché au Tank Trolley^{MD} du côté où travaillera l'utilisateur et ne doit JAMAIS être attaché du côté opposé.**
- 4.5 Après vous être attaché, travaillez normalement, en faisant des mouvements en douceur. Ne sautez pas par dessus les ouvertures dans le plancher ou évitez les risques de chute.
- 4.6 Le Tank Trolley^{MD} doit être au dessus de vous lorsque vous travaillez. Veillez à ce le chariot suive lorsque vous vous déplacez. Ne travaillez pas à distance du réservoir ou de la structure. Vous ne devez pas travailler dans une position risquant de provoquer un mouvement de balancier risquant d'entraîner des blessures. Avec ou sans mouvement de balancier, ne prenez aucun risque inutile. Par exemple, ne vous étirez pas pour tenter d'atteindre un objet pendant que vous utilisez le Tank Trolley^{MD}; ce faisant, vous pourriez provoquer un mouvement de balancier et tomber.
- 4.7 Important : Si vous tombez, signalez immédiatement cet incident à votre superviseur ou au service de sécurité. Mettez le dispositif hors service et appelez le service clientèle de Surewex pour le faire remplacer. Le système en entier doit être contrôlé par une personne qualifiée afin de confirmer qu'il est encore en état de procurer une bonne protection à la prochaine personne qui risque de tomber.
- 4.8 Après une chute, mettez le Tank Trolley^{MD} hors service, ainsi que tout l'équipement individuel de protection antichute. Indiquez « NE PAS UTILISER » jusqu'à ce que l'équipement puisse être inspecté par une personne qualifiée. Consultez la section d'inspection. Contactez le service clientèle de Surewex pour demander conseil.

5.0 Inspection



L'utilisateur doit inspecter visuellement tout l'équipement avant chaque utilisation. Nous conseillons de faire effectuer une inspection formelle au moins tous les six mois par une personne qualifiée autre que l'utilisateur. L'équipement utilisé dans des environnements hostiles exige des inspections formelles plus fréquentes.

Mesure corrective : Si des dommages tels que ceux décrits ci-dessous sont constatés, mettez immédiatement le dispositif hors service et faites-le remplacer. Si des dommages non décrits ci-dessous sont constatés, ou si le dispositif est dans un état douteux, mettez-le hors service, indiquez « NE PAS UTILISER », faites-le remplacer et appelez le service clientèle pour demander conseil. Ne pas mettre hors service des équipements endommagés ou en état douteux peut entraîner des blessures graves ou mortelles.

- 5.1 Les dates d'inspection doivent être consignées avec précision. Un tableau d'inspection est fourni à votre intention à la fin des présentes instructions.
- 5.2 Point d'ancrage et connexion : Vérifiez que la connexion au point d'ancrage est sûre. La structure à laquelle le Tank Trolley^{MD} est fixé doit être contrôlée. Vérifiez qu'elle est sûre et ne comporte ni déformations, ni fissures ou d'autres signes visibles d'endommagement.
- 5.3 Chariot : Le Tank Trolley^{MD} doit être examiné afin de déceler toutes les fissures, bosselures, déformations, corrosion ou abrasion, les bords rugueux ou tranchants ou d'autres signes visibles d'endommagement.
- 5.4 Mettez le Tank Trolley^{MD} hors service si la profondeur des lignes d'usure excède 1/16 po. L'épaisseur des plaques d'acier du chariot ne doit pas être inférieure à 3/16 po.
- 5.5 Roulements : Inspectez le Tank Trolley^{MD} avant chaque utilisation pour que le chariot se déplace sans problème sur le rail. Veillez à ce que les roulettes tournent librement pour un fonctionnement sans problème. Les fixations doivent être bloquées.
- 5.6 Étiquettes : les étiquettes doivent être bien fixées et lisibles.
- 5.7 Équipement supplémentaire : Inspectez tout équipement de protection antichute utilisé avec le système comme indiqué sur les instructions de chacune des pièces.
- 5.8 Si une chute survient, un ingénieur qualifié devra inspecter le rail et déterminer si le chariot ou la structure d'ancrage ont été structurellement endommagés.
- 5.9 Ne jamais ajuster, réparer ou remplacer les pièces d'un système de protection Peakworks.

6.0 Entretien, révision et rangement

- 6.1 L'équipement de protection personnelle doit être périodiquement entretenu pour garantir que l'équipement fonctionnera correctement au moment voulu. Ne pas entretenir ou ranger l'équipement comme il se doit peut entraîner un mauvais fonctionnement pouvant entraîner des blessures graves ou mortelles.
- 6.2 **Fréquence** : Tout équipement doit faire l'objet d'un programme d'entretien périodique consignait de manière détaillée l'inspection et l'entretien. Il est conseillé d'effectuer une inspection tous les six mois ou plus souvent si l'équipement est beaucoup utilisé.
- 6.3 **Réparations** : Il ne faut jamais ajuster, réparer ou remplacer des pièces du système Peakworks, quelles qu'elles soient. Appeler le service clientèle de Surewex pour demander conseil.
- 6.4 **Rangement** : Le Tank Trolley^{MD} doit être rangé avec les autres composants du système de protection antichute. Le chariot doit être mis à l'abri des intempéries et de telle manière qu'il ne puisse être endommagé en étant tordu, écrasé ou cassé.
- 6.5 **Nettoyage** : Le Tank Trolley^{MD} doit être essuyé avec un chiffon propre pour enlever toute poussière ou saleté. Lubrifier après avoir nettoyé.

- 6.6 Lubrification** : Les points de pivot du Tank Trolley^{MD} doivent être lubrifiés périodiquement avec un spray à base de silicone. N'utilisez pas d'huile ni de graisse, qui attirent les poussières et les gravillons. La structure d'ancrage et le réservoir de carburant ne doivent être ni graissés, ni huilés ni lubrifiés.
- 6.7 Remise en état et réparation** : Le Tank Trolley^{MD} ne comporte pas de pièces réparables par l'utilisateur. Contactez le service clientèle de Peakworks pour tout remplacement.

7.0 Directives de formation

Toute formation doit être donnée sous une supervision attentive et compétente. Une formation pratique, en personne, est essentielle pour comprendre les capacités et les limites de l'équipement individuel de protection. La formation permet également d'acquérir plus de confiance en soi. Elle doit être initialement menée à titre d'introduction, puis répétée périodiquement à titre de pratique supplémentaire et pour revoir les connaissances. De plus, ce livret doit être rangé là où les utilisateurs peuvent le consulter facilement en cas de besoin. La formation doit être spécifique au site.

8.0 Avertissements

- 8.1** Ne pas observer les avertissements ci-dessous, ne pas suivre toutes les instructions de ce manuel ou ne pas demander de l'aide qualifiée quand cela est nécessaire peut entraîner des blessures graves ou mortelles.
- 8.2** Ne dépassez jamais la capacité de poids maximale de 310 lb (141 kg), outils compris.
- 8.3** Ne remplacez jamais les pièces du Tank Trolley^{MD} de Peakworks.
- 8.4** N'utilisez pas cet équipement en violation des normes ou exigences fédérales, provinciales ou de l'entreprise.
- 8.5** Tous les utilisateurs devront être en bonne santé mentale et physique et ne pas être sous l'emprise de l'alcool ou de drogues.
- 8.6** Toute personne ayant des antécédents de problèmes de dos ou de cou risquant d'être aggravé ou compliqué par l'utilisation d'un équipement de protection antichute devrait s'abstenir. Les femmes enceintes et les mineurs ne doivent pas utiliser cet équipement. S'il y a une raison physique pour laquelle vous ne pourriez pas supporter sans danger les forces exercées sur le corps lors d'un arrêt de chute, consultez votre médecin.
- 8.7** N'essayez jamais de faire des réparations, modifications ou ajustements à l'équipement Peakworks. Tous problèmes ou inquiétudes doivent être signalés au service clientèle de Surewex.
- 8.8** Faites preuve de prudence lorsque vous travaillez à proximité de sources de danger électriques.
- 8.9** Il faut utiliser des longues auto-rétractables avec câble en acier inoxydable dans les milieux salins ou autres environnements corrosifs. Renseignez-vous auprès de Surewex sur l'exposition à des produits chimiques ou à des environnements potentiellement corrosifs.
- 8.10** N'utilisez pas le Tank Trolley^{MD} pour des applications d'arrêt de charge.
- 8.11** Ne connectez jamais le Tank Trolley^{MD} à plus d'une personne. Le Tank Trolley^{MD} est un dispositif fait pour une seule personne.
- 8.12** Faites preuve de prudence lorsque vous travaillez à proximité de machines en mouvement.

- 8.13 Dangers liés au mouvement de balancier :** Ne pas utiliser dans des conditions où un mouvement de balancier est possible. Vérifiez toujours qu'il n'y ait pas d'obstructions en dessous de votre zone de travail pour vous assurer que le trajet de chute potentielle est dégagé. Travaillez directement sous le point d'ancrage à tout moment. Les mouvements de balancier peuvent être contrôlés d'au moins deux manières. En premier lieu, un système de protection anti-chute préconçu peut être utilisé pour maintenir le point d'attache en haut, ce qui assure que la chute sera arrêtée dans un plan vertical. En second lieu, la hauteur du point d'ancrage peut être surélevée, ce qui permet de réduire l'angle et la force du mouvement de balancier. Important : Vérifiez soigneusement l'amplitude de mouvement nécessaire pour effectuer le travail requis et notamment pour vous déplacer vers et à partir de votre poste de travail. Pour garantir une protection antichute constante et complète, plus d'un système peut être requis. **La hauteur de l'ancrage est une variable essentielle pour déterminer la distance de chute libre.**
- 8.14** N'utilisez jamais un Tank Trolley^{MD} sur un rebord qui n'est pas suffisamment horizontal et lisse pour que le chariot circule sans problème.
- 8.15** N'installez et n'utilisez jamais le Tank Trolley^{MD} la tête en bas ou alors qu'il n'est que partiellement engagé sur le rail, car les forces d'arrêt de chute et le mouvement de balancier pourraient provoquer une chute grave ou fatale.
- 8.16** N'attachez jamais une charge de matériaux au dispositif du Tank Trolley^{MD} à des fins de manutention.
- 8.17** Le dispositif de décélération doit être attaché au Tank Trolley^{MD} du côté où travaillera l'utilisateur et ne doit JAMAIS être attaché du côté opposé.

9.0 Questions

Si vous avez des questions ou souhaitez des explications supplémentaires ou des éclaircissements sur l'utilisation de tout équipement Surewex, appelez sans frais le service clientèle au 800-323-7402 (États-Unis et Canada) ou le 847-358-2000 en dehors des États-Unis continentaux.

10.0 Journal d'inspection et d'entretien

| | | | | | | | | | | | |
|-----------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| No série : | | | | | | | | | | | |
| No modèle : | | | | | | | | | | | |
| Date d'inspection : | | | | | | | | | | | |
| Inspecteur : | | | | | | | | | | | |
| Points d'inspection : | | | | | | | | | | | |
| Corps | | | | | | | | | | | |
| Boulons | | | | | | | | | | | |
| Séparateurs | | | | | | | | | | | |
| Roulements | | | | | | | | | | | |

| | | | | | | | | | | | |
|---------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| Bras de connexion : | | | | | | | | | | | |
| Étiquettes | | | | | | | | | | | |
| Disposition | | | | | | | | | | | |
| Autre | | | | | | | | | | | |

Peakworks® Tank Trolley™

Manual de instalación, operación y mantenimiento

Instrucción: INST-TT

Fecha de entrada en vigencia: 6/2018

Fecha de vencimiento: 6/2028

Versión que reemplaza: 6/2013

Diseñado para uso en tanques de combustible y agua.
El Tank Trolley™ proporciona un medio de anclaje que simplemente se desliza por el borde superior del tanque y puede utilizarse con una correa de seguridad absorbidora de choques o una correa de seguridad retráctil.

Fabricado en Estados Unidos.



Coquitlam, BC V3K 0B3
Telephone: (604) 523-8665

Elgin, IL 60123
Telephone: (800) 323-7402
www.fallprotection.com

ADVERTENCIA

Sujeto a las sanciones legales correspondientes:

Únicamente el usuario puede quitar estas instrucciones del equipo. Todos los posibles usuarios del equipo deben tener acceso a instrucciones actualizadas en todo momento. Nota: Estas instrucciones pierden validez 10 años después de la fecha de entrada en vigencia indicada en las mismas a raíz de los constantes avances en la aplicación y el uso de los equipos de Surewerx y nuestra voluntad de velar por sus intereses. Si compra un producto y las instrucciones están desactualizadas, llame al departamento de atención al cliente de Surewerx y solicite instrucciones actualizadas. Llame al número gratuito (800) 323-7402 (Estados Unidos y Canadá) o (847) 358-2000.

Si tiene problemas o dificultades relacionadas con equipos de Surewerx o con las instrucciones, llame lo antes posible al número gratuito de arriba o al (847) 358-2000 para obtener ayuda del departamento de atención al cliente de Surewerx.

Utilice este equipo como parte de un sistema integral de protección contra caídas. Revíselo y hágale mantenimiento regularmente.

Asegúrese de leer y comprender perfectamente las siguientes instrucciones o de que alguien se las explique antes de utilizar el equipo. De lo contrario, puede resultar con lesiones graves o mortales:

Atención: Si usted no puede leer en inglés o no comprende estas instrucciones, favor de consultar a su director de seguridad o su supervisor. De lo contrario, se pueden producir lesiones graves o mortales.

Si no se atiene a estas instrucciones, la responsabilidad recae enteramente en usted. Utilice este equipo únicamente de acuerdo con las instrucciones.

Advertencia: Todos los equipos de Surewerx deben utilizarse como parte de un sistema integral de protección contra caídas o salvamento de emergencia de Surewerx. El comprador o usuario que opte por desatender esta advertencia es enteramente responsable de la seguridad de la totalidad del sistema y de todos los usuarios.

Antes de cambiar o agregar componentes a un sistema de protección contra caídas o evacuación de emergencia, consulte con el fabricante original. La normativa federal de la OSHA establece que todos los reemplazos o cambios no autorizados efectuados en un sistema por un comprador han de ser evaluados y probados en su totalidad por alguien calificado antes de la implementación del nuevo sistema (consulte: OSHA 1926, subsección M).

Todos los posibles usuarios de este equipo y sus superiores deben leer y comprender perfectamente todas las instrucciones; de lo contrario, se pueden producir lesiones graves o mortales.

Ningún sistema anticaídas puede garantizar que no se producirán lesiones en el caso de una caída. Lo máximo que puede esperarse es que se disminuyan sustancialmente las lesiones. El uso indebido de este equipo se traducirá en un aumento importante del riesgo de lesiones graves o muerte, ya que el uso incorrecto genera una falsa seguridad. Para lograr el nivel de seguridad máximo que puede proporcionar este equipo, se deben respetar todas las instrucciones al pie de la letra. Esto implica una planificación cuidadosa de la aplicación y el método de trabajo.

Componentes del sistema integral

Un sistema integral de protección contra caídas consta de los siguientes componentes, que se adaptan al trabajo específico y controlan los riesgos de las caídas de altura:

- Anclaje: un anclaje es una forma segura de sujeción mediante la cual el sistema de detención de caída personal está conectado.
- Soporte corporal: Se trata de un componente de un sistema de protección contra caídas personal que se coloca sobre el cuerpo o a su alrededor. Se debe utilizar un arnés de cuerpo entero en todos los sistemas anticaídas.
- Medio de conexión: Dispositivo que conecta el soporte corporal con el anclaje. Puede ser una correa amortiguante de choque, una cuerda para asirse, una correa de seguridad retráctil o sistema de rescate. Los medios de conexión dependerán de la aplicación.

Además, el usuario debe tener un plan de salvamento y los medios a mano para implementarlo en caso de que se produzca una caída.

Nota: Para que la protección sea continua, puede que se necesite más de un sistema



ADVERTENCIA

No se permiten otros usos o métodos de uso sin una aprobación previa por escrito. Si no se cumplen estos lineamientos, se pueden producir lesiones graves o la muerte.

1.0 Uso aprobado

- 1.1 El trole Tank Trolley™ de Surewerx es un conector de anclaje móvil que se desliza por el borde superior de tanques verticales llenos o superficies similares. El trole contiene dos baleros, que ruedan a lo largo del borde superior del tanque. Una barra de conexión vertical proporciona una conexión de anclaje práctica para equipos de protección contra caídas. El trole puede utilizarse horizontalmente a la altura de la cintura o por encima de la cabeza. Se pueden utilizar varios troles (uno por obrero) en un mismo tanque, siempre y cuando se cumplan los requisitos de anclaje que se describen a continuación. El Tank Trolley™ está aprobado para uso únicamente en combinación con un arnés de cuerpo entero Peakworks y una correa de seguridad amortiguante o una correa de seguridad retráctil.
- 1.2 Resistencia del anclaje: Todos los anclajes (tanques) deben tener la capacidad de resistir un peso mínimo de 3,600 libras (16 kN), si se cuenta con la certificación, o de 5,000 libras (22 kN), si no se cuenta con la certificación. (Consulte en la norma ANSI Z359 la definición de "certificación".) Cuando se conecta más de un sistema anticaídas personal a un anclaje, los valores de resistencia del anclaje de arriba debe multiplicarse por la cantidad de sistemas anticaídas personales conectados al anclaje. Este requerimiento es consistente con OSHA que dice: "El anclaje usado para sistemas anticaídas personales conectados al anclaje deberán ser independientes de cualquier anclaje que se use para plataformas suspendidas o apoyadas y ser capaz de contener al menos 5,000 lbs. (22 kN) por cada usuario conectado, o deben diseñarse, instalarse y utilizarse como parte de un sistema integral anticaídas personal que tenga un factor de seguridad de por lo menos dos y cuente con la supervisión de una persona calificada.
- 1.3 Otros usos: No todos los usos son aptos para esta unidad. Si tiene alguna duda respecto de algún uso, llame a Surewerx para consultar con el equipo de ingeniería.

ADVERTENCIA

No utilice el equipo con un cinturón de seguridad o arnés de pecho. El Tank Trolley™ debe utilizarse con un arnés de cuerpo entero de Surewerx con conexión trasera mediante una argolla en forma de D.

El dispositivo de desaceleración debe ir conectado al Tank Trolley™ del lado del que trabajará el usuario; NUNCA conecte el dispositivo de desaceleración al lado opuesto del Tank Trolley™.

2.0 Especificaciones materiales e información técnica

- 2.1 Carga de trabajo nominal: 75-310 lbs.(34 kg-141 kg) para manejo de material. No utilizar para manejo de material.
- 2.2 La fuerza de detención máxima debe limitarse a 1,800 libras (8 kN) o menos. Utilice solo equipos de protección contra caídas con un arnés de cuerpo entero aprobado.
- 2.3 Materiales de construcción: Estructura de acero al carbono liso, piezas de tornillería de acero galvanizado.
- 2.4 La capacidad de carga mínima de la superficie de sostén ha de ser de 3,600 libras (16 kN), con certificación, y de 5,000 libras (22 kN), sin certificación.
- 2.5 Grosor del borde de apoyo:
- | | | |
|-------|--------|--|
| 2.5.1 | V82235 | 1.0 pulgada como máximo (2.5 cm) |
| 2.5.2 | V82236 | 1.0 pulgada (2.5 cm)-1.875 pulgadas (4.7 cm) |



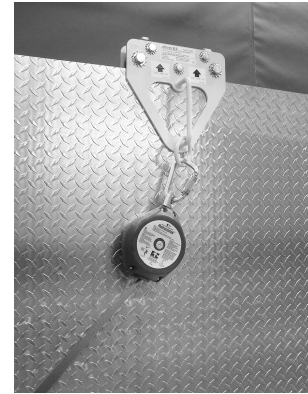
(NO debe utilizarse en un borde con un grosor de menos de 1 pulgada o 2.5 cm)

- 2.6 Diámetro mínimo del tanque:
 - 2.6.1 V82235 10 pies con un borde de 1 pulgada (3 m con un borde de 2.5 cm)
 - 2.6.2 V82236 3 pies con un borde de 1 pulgada (91 cm con un borde de 2.5 cm) /20 pies con un borde de 1.875 pulgadas (6 m con un borde de 4.7 cm)
- 2.7 El sistema Tank Trolley™ cumple o incluso excede los requisitos de las normas OSHA 1910.66, apéndice C; OSHA 1926, subsección M; ANSI Z359.1 y CSA Z259.15.

3.0 Colocación y conexión

3.1 Estructura de anclaje: Asegúrese de que la estructura de anclaje (tanque) cumple con los requisitos de resistencia de la sección 1.0.

3.2 Revise el trole como se indica en la sección correspondiente. Coloque el Tank Trolley™ como se muestra en la imagen. Asegúrese de que los baleros puedan rodar libremente a lo largo del borde superior de la estructura y de que las etiquetas que dicen "THIS SIDE UP" apunten hacia arriba. Procure no caerse mientras coloca o retira el trole. Nunca coloque el Tank Trolley™ de ninguna otra manera.



Etiquetas del producto

THIS SIDE UP

Use product at time of shipment before using. Inspect use at all service points or when first using.
Use monthly, then inspect before each use.
Do not use if inspection reveals a minimum of 3000 lbs. (1360 kg) when at the absence of certification.

por sus Etiqueta

Model No. / Número de Modelo / No de modelo: 9900-TROLLEY
Serial No. / Número de Serie / No de série

ADVERTENCIAS

Use a sólo los procedimientos proporcionados con el producto al tiempo de entrega antes de usar.
Use el producto únicamente de acuerdo con el procedimiento de uso proporcionado en el manual de instrucciones.
Revisión mensual y antes de cada uso.
No use si la inspección revela un mínimo de 3000 lbs. (1360 kg) cuando no haya certificación de uso.
No use si la inspección revela un mínimo de 3000 lbs. (1360 kg) cuando no haya certificación de uso.

ESTE LADO HACIA ARRIBA

AVERTISSEMENTS

Usez d'employer cet équipement, lire et respecter les instructions fournies avec le produit au moment de la réception. Une inspection minutieuse de l'équipement doit être effectuée avant son utilisation.
Inspection mensuelle et avant chaque utilisation.
Ne pas utiliser si l'inspection révèle un minimum de 3000 lb (1360 kg) lorsqu'il n'y a pas de certification de vérification.

HAUT

TANK TROLLEY

Designed for personal fall arrest only, up to 310 lbs. (141 kg) weight, including tools.
Maximum working force not to exceed 1800 lbs. (816 kg).
Conforms to ANSI Z359.1, Z359.2, Z359.3, OSHA 1910.66 Appendix C, OSHA 1926 Subpart M and CSA Z259.1 when used as directed.

WARNINGS

Use only as directed. Never remove roller and cable from fall protection device.

THIS SIDE UP

sellstrom.

Product Foot
Sellstrom Manufacturing Company
2001 Manufacturing Drive
Schauinsland, IL 60173 USA
(815) 212-4952
(815) 212-2000
www.sellstrom.com

Desainado solamente para protección contra caídas hasta 310 lbs (141 kg) incluyendo herramientas.
La fuerza máxima de trabajo no debe exceder 1800 lbs (816 kg).

CONFORME A LAS NORMAS ANSI Z359.1, Z359.2, Z359.3, OSHA 1910.66 Apéndice C y OSHA 1926 sub-sección M.
Cumple con las normas ANSI Z359.1, Z359.2, Z359.3, OSHA 1910.66 Apéndice C y OSHA 1926 sub-sección M cuando se usa como se indica.

ADVERTENCIAS

Use todos los etiquetados en este producto. No remueva nunca esta o cualquier etiqueta de un dispositivo de protección contra caídas.

ESTE LADO HACIA ARRIBA

Conçu pour usage de protection individuelle uniquement, pour un poids maximum de travail de 310 lb (141 kg), outils compris.

CONFORME AUX NORMES ANSI Z359.1, Z359.2, Z359.3, OSHA 1910.66 Apéndice C et OSHA 1926 sub-section M lorsqu'il est utilisé comme indiqué.

AVERTISSEMENTS

Lire toutes les étiquettes sur ce produit. Ne jamais retirer cette étiquette ou toute étiquette indiquant un ou plusieurs dispositifs de protection anti-chutes.

HAUT

3.3 Conecte el dispositivo de desaceleración de protección contra caídas a la argolla en forma de D con un gancho con resorte doble o mosquetón.

3.4 Espacio libre mínimo: Determine el espacio libre mínimo necesario por debajo de la superficie de trabajo o para caminar y asegúrese de contar con ese espacio libre. Lea las instrucciones proporcionadas con el dispositivo de desaceleración de protección contra caídas que utilizará para consultar la información relativa al espacio libre.

ADVERTENCIA

No conecte más de un gancho con resorte o mosquetón a la argolla en forma de D.
No conecte a más de una persona por trole.
Solo se puede conectar al trole del lado del que se va a trabajar. No trabaje nunca en el lado opuesto del trole.

4.0 Instrucciones de funcionamiento

- 4.1 Debe atenerse a estas instrucciones al pie de la letra para obtener de este sistema la protección contra caídas necesaria durante el trabajo. Si tiene inquietudes acerca del estado del sistema o tiene algún problema, avísele a su supervisor o al departamento de seguridad de inmediato. Nunca se arriesgue.
- 4.2 Revise visualmente el Tank Trolley™, el dispositivo de desaceleración (correa de seguridad o correa retráctil), el arnés y el punto de anclaje (consulte la sección de control de estas instrucciones para más detalles). Antes de cada uso, consulte el registro de control. Si el registro no indica que se le hizo un control formal en los últimos 6 meses, ponga el trole Tank Trolley™ fuera de servicio y póngale "NO USAR" hasta que se le haga un control formal a cargo de una persona calificada.
- 4.3 Ajuste bien el arnés (consulte la instrucción de Surewex del arnés de cuerpo entero para más detalles). Si el arnés está bien puesto y queda bien ajustado, el riesgo de que se caiga del arnés es menor.
- 4.4 Conecte el dispositivo de desaceleración (correa de seguridad o correa de seguridad retráctil) a la argolla en forma de D de la parte trasera del arnés con el gancho con resorte o mosquetón. El gancho con resorte debe conectarse a la argolla en forma de D trasera ubicada entre los omóplatos. No utilice ninguna otra argolla en forma de D para la conexión. La conexión debe realizarse al nivel del suelo o piso antes de exponerse al riesgo de caída. Asegúrese de que el gancho con resorte se cierre y quede totalmente trabado. El arnés que se utilice debe estar en buen estado y cumplir con la normativa federal de la OSHA. Consulte con su supervisor o con el departamento de seguridad si no está seguro. No se permite el uso de ningún otro medio o método de conexión. Nunca conecte el trole Tank Trolley™ a más de una persona. El Tank Trolley™ es apto para una sola persona. **El dispositivo de desaceleración debe ir conectado al Tank Trolley™ del lado del que trabajará el usuario; NUNCA conecte el dispositivo de desaceleración al lado opuesto del Tank Trolley™.**
- 4.5 Cuando esté conectado, trabaje normalmente sin hacer movimientos bruscos. No salte huecos en el piso ni lugares que impliquen un riesgo de caída.
- 4.6 El Tank Trolley™ debe estar por encima de su cabeza cuando trabaja. Asegúrese de que el trole lo sigue a medida que usted se mueve. No trabaje separado del tanque o la estructura. No debe trabajar en una posición que pueda resultar en una lesión por una caída pendular. No se exponga a peligros de caídas innecesarios o de caídas pendulares. Por ejemplo, nunca se estire para alcanzar algo mientras utiliza el Tank Trolley™, ya que puede resultar en un movimiento pendular peligroso si se cae.
- 4.7 Importante: Si se cae, informe lo sucedido de inmediato a su supervisor o al departamento de seguridad. Ponga el equipo fuera de servicio y llame al departamento de atención al cliente de Surewex para que lo repongan. Una persona calificada debe revisar todo el sistema para asegurarse de que proporcionará la protección adecuada para la próxima persona que pueda caerse.
- 4.8 En caso de una caída, ponga el Tank Trolley™ y todo el equipo de protección contra caídas personal fuera de servicio. Póngale "NO USAR" hasta que una persona calificada controle el equipo. Consulte la sección al respecto. Contáctese con el departamento de atención al cliente de Surewex para que lo asesoren.

5.0 Inspección

El usuario debe controlar visualmente todo el equipo antes de cada uso. Recomendamos realizar una inspección formal por lo menos cada 6 meses a cargo de una persona competente que no sea el usuario. El equipo que se utilice en entornos hostiles necesita inspecciones formales más frecuentes.

Medidas correctivas: Si se encuentran daños en el equipo como se describe a continuación, póngalo fuera de servicio de inmediato y cámbielo. Si el equipo presenta otros daños o condiciones dudosas que no se describen a continuación, póngale "NO USAR", cámbielo y llame al departamento de atención al cliente para que lo asesoren. Si no pone fuera de servicio los equipos dañados o en estado dudoso, se pueden producir lesiones graves o mortales.

- 5.1 Es necesario llevar un registro detallado de las fechas de control. Al final de estas instrucciones, se proporciona un cuadro de control para su comodidad.
- 5.2 Punto de anclaje y colocación: Asegúrese de que el punto de anclaje esté bien colocado. Se debe revisar la estructura en la cual se coloca el trole. Asegúrese de que sea segura y de que no presente deformaciones, grietas u otras señales de daño.
- 5.3 Trole: El Tank Trolley™ debe revisarse en busca de grietas, muescas, deformaciones, señales de corrosión o de abrasión, bordes filosos o desiguales u otras señales visibles de daño.
- 5.4 Ponga el Tank Trolley™ fuera de servicio si nota líneas de desgaste de más de 1/16" de profundidad. El grosor de las placas de acero del trole no debe ser de menos de 3/16".
- 5.5 Baleros: Revise el Tank Trolley™ antes de cada uso para asegurarse de que funcione libremente en el riel. Asegúrese de que los baleros roten libremente para un funcionamiento correcto. Los tornillos deben estar bien sujetos.
- 5.6 Etiquetas: Las etiquetas deben estar bien pegadas y ser legibles.
- 5.7 Equipos adicionales: Revise todo el equipo de protección contra caídas que se utilice con el sistema de acuerdo con las instrucciones de cada componente del equipo.
- 5.8 Si se produce una caída, un ingeniero calificado debe revisar el riel y determinar si el trole o la estructura de anclaje resultaron debilitadas estructuralmente.
- 5.9 Nunca modifique, repare ni cambie ninguna pieza de un sistema de protección contra caídas de Peakworks.

6.0 Mantenimiento, servicio y guardado

- 6.1 Al equipo de protección personal debe hacerse mantenimiento regularmente para garantizar su correcto funcionamiento cuando se necesite. Si no se le hace mantenimiento al equipo y no se guarda como es debido, puede dejar de funcionar bien, lo que puede resultar en lesiones graves o mortales.
- 6.2 **Frecuencia:** Todo el equipo debe ser parte de un programa de mantenimiento periódico que incluya registros detallados de control y mantenimiento. Se recomienda realizar una inspección cada 6 meses o con más frecuencia si el equipo se utiliza mucho.
- 6.3 **Reparaciones:** Nunca le haga ninguna modificación o reparación ni cambie ninguna pieza del sistema de Peakworks. Llame al departamento de atención al cliente de Surewex para que lo asesoren.
- 6.4 **Guardado:** El Tank Trolley™ debe guardarse con los otros componentes del sistema de protección contra caídas. Debe guardarse a salvo de las inclemencias climáticas y de manera que no se doble, aplaste o rompa.

- 6.5 Limpieza:** Utilice un paño limpio para limpiar cualquier suciedad o polvo del Tank Trolley™. Después de la limpieza, hay que lubricarlo.
- 6.6 Lubricación:** Es necesario lubricar el Tank Trolley™ periódicamente con un spray de silicona seco en los puntos de articulación. No utilice aceite ni grasa, porque atraen el polvo y la suciedad. No lubrique, engrase ni aceite la estructura de anclaje ni el tanque de combustible.
- 6.7 Reacondicionamiento y reparaciones:** El Tank Trolley™ no tiene ninguna pieza que el usuario pueda cambiar o reparar. Contacte al departamento de atención al cliente de Peakworks para esto.

7.0 Lineamientos para la capacitación

Toda la capacitación debe llevarse a cabo bajo la supervisión cuidadosa de alguien competente. Es esencial que todos los usuarios hagan una capacitación práctica para entender las capacidades y limitaciones del equipo de protección personal. La capacitación también ayuda a promover la confianza y debe llevarse a cabo como una presentación inicial, además de periódicamente para repasar conceptos y como práctica adicional. Asimismo, este manual de instrucciones debe guardarse al alcance de los usuarios para que lo puedan consultar fácilmente de ser necesario. La capacitación debe ser específica para el lugar.

8.0 Advertencias

- 8.1** Si se ignoran las advertencias de abajo, no se siguen las instrucciones de este manual o no se recurre a la ayuda de personas calificadas de ser necesario, se pueden producir lesiones graves o mortales.
- 8.2** No se debe exceder la capacidad máxima de peso de 310 libras (141 kg) con las herramientas incluidas.
- 8.3** Nunca cambie ninguna pieza del trole Peakworks Tank Trolley™.
- 8.4** No utilice este equipo en contravención de ningún requisito o norma federal, estatal o de la empresa aplicable.
- 8.5** Todos los usuarios del equipo deben gozar de buena salud física y mental, y no deben trabajar bajo los efectos de estupefacientes o alcohol.
- 8.6** No deben utilizar el equipo quienes hayan tenido problemas de cuello o espalda que puedan agravarse o complicarse con el uso de equipos de protección contra caídas. Este equipo no es apto para embarazadas ni menores de edad. Si existe alguna razón por la que no tenga la capacidad física para absorber el impacto provocado por la detención de una caída de forma segura, consulte con su médico.
- 8.7** No intente reparar, modificar ni adaptar ningún equipo de Peakworks. Ante cualquier problema o inquietud que pueda surgir, informe al departamento de atención al cliente de Surewerx.
- 8.8** Tenga cuidado al trabajar en la cercanía de peligros eléctricos.
- 8.9** En entornos corrosivos o con sal, se deben utilizar correas de seguridad de cable de acero inoxidable. Comuníquese con Surewerx para que lo asesoren acerca de la exposición a productos químicos o entornos quedan causar corrosión.
- 8.10** No utilice el Tank Trolley™ de Peakworks para aplicaciones de detención de cargas.
- 8.11** Nunca conecte el trole Tank Trolley™ a más de una persona. El Tank Trolley™ es apto para una sola persona.

- 8.12 Tenga cuidado al trabajar en la cercanía de maquinarias en movimiento.
- 8.13 **Peligro de caída pendular:** No utilice el equipo donde pueda haber peligro de caída pendular. Compruebe siempre que no haya obstrucciones debajo del área de trabajo para asegurarse de que el trayecto de una posible caída esté libre. Trabaje siempre inmediatamente por debajo del punto de anclaje. Las caídas pendulares pueden mitigarse de por lo menos dos maneras. En primer lugar, se puede utilizar un sistema de protección contra caídas especialmente concebido para mantener el punto de conexión por encima de la cabeza, lo que permite que la detención de la caída ocurra en el plano vertical. En segundo lugar, la altura del punto de anclaje puede aumentarse, lo que reduce el ángulo del arco y la fuerza del movimiento pendular. Importante: Evalúe cuidadosamente la movilidad necesaria para realizar el trabajo, incluyendo el desplazamiento hacia y desde la estación de trabajo. Para lograr una protección contra caídas integral y continua, puede que se precise más de un sistema. **La altura del anclaje es una variable clave a la hora de determinar el espacio libre para la caída.**
- 8.14 Nunca utilice el Tank Trolley™ en ningún borde de tanque que no sea horizontal y liso para que el trole pueda deslizarse con libertad.
- 8.15 Nunca coloque ni utilice el Tank Trolley™ al revés o enganchado parcialmente en el riel, ya que el impacto de la detención de una caída podría producir lesiones graves o mortales.
- 8.16 Nunca utilice el Tank Trolley™ para cargar materiales.
- 8.17 El dispositivo de desaceleración debe ir conectado al Tank Trolley™ del lado del que trabajará el usuario; NUNCA conecte el dispositivo de desaceleración al lado opuesto del Tank Trolley™.

9.0 Preguntas

Si tiene alguna pregunta o necesita más explicaciones o alguna aclaración acerca del uso de cualquier equipo de SureWerx, llame al número gratuito 800-323-7402 (Estados Unidos y Canadá) o al 847-358-2000 o fuera de la región continental de Estados Unidos.

10.0 Registro de inspección y mantenimiento

| | | | | | | | | | | | |
|------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| Número de serie: | | | | | | | | | | | |
| Número de modelo: | | | | | | | | | | | |
| Fecha de inspección: | | | | | | | | | | | |
| Inspección a cargo de: | | | | | | | | | | | |
| Puntos de inspección: | | | | | | | | | | | |
| Estructura | | | | | | | | | | | |
| Pernos | | | | | | | | | | | |
| Separadores | | | | | | | | | | | |
| Baleros | | | | | | | | | | | |

| | | | | | | | | | | | |
|--------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| Brazos de conexión | | | | | | | | | | | |
| Etiquetas | | | | | | | | | | | |
| Disposición | | | | | | | | | | | |
| Otros | | | | | | | | | | | |